



Državni izpitni center



P 0 5 1 A 2 2 2 1 3

SPOMLADANSKI ROK

# NEMŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sreda, 15. junij 2005

POKLICNA MATURA

**IZPITNA POLA 1****1 A: BRALNO RAZUMEVANJE**

(20)

Točke zapisujte v ocenjevalni obrazec.

**Text 1:** DER STIEL - Der Eishalter (1–13)**Text 2:** Chinese will Niagarafälle auf Drahtseil überqueren (14–18)

| Zap.štev.        | Pravilen odgovor   | Štev.točk |
|------------------|--|-----------|
| <b>Aufgabe 1</b> |  | <b>9</b>  |
| 1.               | Warum ist der Stiel im Eis aus Holz?; (Die Stielfrage)   | 1         |
| 2.               | a) Holz kann besser recycelt werden.<br>(Sie können besser recycelt werden.)<br>b) Holz ist (wesentlich) billiger als Kunststoff.<br>(Sie sind billiger als Kunststoff.); (Sie sind recycelbar.) | 2         |
| 3.               | (So) Rund (wie Bleistifte); (Nicht flach); (Hübscher, aber zerbrachen schnell.)  | 1         |
| 4.               | (Das elastische) Buchenholz ; (Buche)  | 1         |
| 5.               | a) Geschmacksneutralität<br>b) Haftfähigkeit   | 2         |
| 6.               | Ceresin - Wachs;(Ceresin); (Wachs)   | 1         |
| 7.               | Arztpraxen; (Medizin); (Krankenhäusern)  | 1         |
| <b>Aufgabe 2</b> |  | <b>6</b>  |
| 8.               | F  | 1         |
| 9.               | F  | 1         |
| 10.              | R  | 1         |
| 11.              | R  | 1         |
| 12.              | F  | 1         |
| 13.              | F  | 1         |
| <b>Aufgabe 3</b> |  | <b>5</b>  |
| 14.              | die Niagarafälle (auf einem Drahtseil) überqueren.   | 1         |
| 15.              | König des Drahtseils; (Bekannter/besser als Cochrane); (Rekorder)  | 1         |
| 16.              | größerer Hit   | 1         |
| 17.              | (kommenden) Mai  | 1         |
| 18.              | Guinness - Rekorde.  | 1         |
| <b>SKUPAJ:</b>   |  | <b>20</b> |

Pri nalogi **1** in **3** upoštevamo tudi vse druge smiselne in razumljive odgovore, ki izhajajo iz besedila. Kot pravilen šteje tudi odgovor, ki jezikovno ni popolnoma pravilen, pravopisna ali oblikoslovno-skladenjska napaka pa ne vpliva na njegovo razumljivost.

Rešitve v nalogi **2** so enopomenske. Polovičnih točk ne dajemo.

**1 B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA**

(20)

Točke zapisujte v ocenjevalni obrazec.

| Zap.štev.        | Pravilna rešitev:  | Štev. točk: |
|------------------|--|-------------|
| <b>Aufgabe 1</b> |  | <b>5</b>    |
| 1.               | c  | 1           |
| 2.               | b  | 1           |
| 3.               | d  | 1           |
| 4.               | d  | 1           |
| 5.               | a  | 1           |
| <b>Aufgabe 2</b> |  | <b>11</b>   |
| 6.               | auf  | 1           |
| 7.               | kälter   | 1           |
| 8.               | lässt  | 1           |
| 9.               | einer  | 1           |
| 10.              | oder   | 1           |
| 11.              | wo   | 1           |
| 12.              | Weil, Da   | 1           |
| 13.              | war  | 1           |
| 14.              | sprich   | 1           |
| 15.              | wäre   | 1           |
| 16.              | wird...serviert; (wurde...serviert); (muss/soll...serviert werden);<br>(ist...serviert worden) | 1           |
| <b>Aufgabe 3</b> |  | <b>4</b>    |
| 17.              | Hitze  | 1           |
| 18.              | Wahrheit   | 1           |
| 19.              | freundlich   | 1           |
| 20.              | Weltreise(n)   | 1           |
| <b>SKUPAJ:</b>   |  | <b>20</b>   |

Rešitve v nalogi 1 so enopomenske.

V nalogi 2 in 3 mora biti zapis popolnoma pravilen. Pravopisnih napak ne toleriramo. Polovičnih točk ne dajemo.

Kot pravilne upoštevamo tudi odgovore, ki jih v rešitvah nismo predvideli, so pa smiselni in pravilni.

**IZPITNA POLA 2****2 A: VODENI PISNI SESTAVEK**

(8)

Vrednost naloge je 8 točk — 8 % od skupne ocene celotnega izpita. Vrednotimo:

- 1. sporočilnost (komunikativno ustreznost)** — upoštevanje zahtevanih informacij, ustreznost glede na komunikacijski položaj, naslovnika, jezikovno raven, predpisano obliko.
- 2. jezik** — ustrezno izbiro jezikovnih sredstev, oblikoslovno-skladenjsko pravilnost, pravopis.

**Merila za ocenjevanje****1. Sporočilnost**

Št. točk Merila

- |   |   |
|---|---|
| 5 | Sestavek glede na vsebino in obliko, značilno za besedilno vrsto, popolnoma ustreza nalogi. Vse zahtevane informacije so podane izčrpno. Sporočilni namen je v celoti dosežen.                |
| 4 | Sestavek ustreza nalogi, ima nekaj manjših pomanjkljivosti glede na značilnosti besedilne vrste (obliko) oz. je manj natančen pri podajanju informacij. Sporočilni namen je še dosežen.       |
| 3 | Sestavek še ustreza nalogi, vendar je sporočilo na nekaj mestih manj jasno zaradi pomanjkljive uresničitve ene od zahtev glede vsebine in/ali slabšega obvladovanja besedilne vrste (oblika). |
| 2 | Sestavek le delno ustreza nalogi, dve zahtevi nista uresničeni. Sporočilni namen je le delno dosežen, oblika ne ustreza vsem zahtevam besedilne vrste.  |
| 1 | Pomanjkljiva uresničitve zahtev glede vsebine oz. besedilne vrste. Temeljno misel je sicer mogoče razbrati, vendar ima kandidat težave pri upovedovanju. Oblika je neustrezna.                |

**2. Jezik**

- |   |   |
|---|---|
| 3 | Sestavek je skoraj brez napak. Kandidat uporablja tudi zahtevnejše strukture in ima bogato besedišče.   |
| 2 | V sestavku je več leksikalnih, pravopisnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja; pomembne informacije so izražene.            |
| 1 | Leksikalne, pravopisne in/ali oblikoslovno-skladenjske napake na nekaj mestih otežujejo razumevanje sporočila; nekatere informacije niso dovolj jasno izražene. |
| 0 | Sestavek je nerazumljiv, ker kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur.  |

**OPOMBA:** Če sestavek ni skladen s predpisano temo ali če kandidat sestavka ni napisal, dobi za to nalogo 0 točk.

**2 B: DALJŠI PISNI SESTAVEK**

(12)

Vrednost naloge je 12 točk – 12 % skupne ocene celotnega izpita. Vrednotimo:

1. **vsebino** – ustreznost nalogi, upoštevanje zahtev glede vsebine in besedilne vrste;
2. **zgradbo** – ustreznost členitve in logično povezanost;
3. **jezik** – besedišče, skladnjo, oblikoslovje, pravopis.

**Merila za ocenjevanje****1. Vsebina**

Št. točk Merila

- |   |   |
|---|---|
| 5 | Sestavek je smiseln, jasen, vsebinsko bogat, z mnogimi argumenti/protiargumenti. Iz sestavka je razvidna sposobnost samostojnega razmišljanja.          |
| 4 | Sestavek je glede na izražene misli nekoliko manj bogat in izviren, glede sporočilnosti je jasen.   |
| 3 | Sestavek ni miselno bogat, v njem je malo izvирnosti. Nekaj mest je nejasnih, sporočilo celotnega sestavka pa je razumljivo in/ali misli se ponavljajo. |
| 2 | Sestavek je skromen, mestoma nejasen in ima le nekaj argumentov. Sporočilo celotnega sestavka ni dovolj jasno.  |
| 1 | Sestavek je v glavnem nejasen oz. ima le en argument/protiargument.   |
| 0 | Sestavek je v glavnem nejasen, brez argumentov/protiargumentov.   |

**2. Zgradba**

- |   |  |
|---|--|
| 2 | Sestavek je smiselno členjen. Besedilo je koherentno.  |
| 1 | Členitev sestavka je le delno ustrezna. Kandidat dokaj nespretno razvija misli. Med povedmi ni vedno logične povezave. |
| 0 | Sestavek ni smiselno členjen. Povedi niso logično povezane. Besedilo je nekoherentno.                                  |

**3. Jezikovna pravilnost**

- |   |  |
|---|--|
| 5 | Kandidat spretno rabi pridobljeno jezikovno znanje, uporablja tudi zahtevnejše jezikovne strukture, ima bogato besedišče. Slogovno je sestavek skoraj brezhiben.   |
| 4 | V sestavku je nekaj lažjih leksikalnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja sporočila. Nekoliko manj bogat besedni zaklad, vendar je raba besedišča ustrezna. Nekaj lažjih slogovnih pomanjkljivosti. |
| 3 | V sestavku je več oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa bistveno ne otežujejo razumevanja. Nekaj pomanjkljivosti pri rabi besedišča. Nekaj slogovnih pomanjkljivosti.  |
| 2 | Leksikalne, oblikoslovno-skladenjske in pravopisne napake na nekaj mestih otežujejo razumevanje. Skromno besedišče, pogosta/ neustrezna raba izrazov. Precej slogovnih napak.  |
| 1 | Veliko oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak. Zelo skromno besedišče in/ali neustrezna raba izrazov; precej nerazumljivih povedi in/ ali ponavljanje istih besed oz. delov povedi. Besedilo je komaj razumljivo.                              |
| 0 | Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oz. sestavek je nerazumljiv.   |

**OPOMBA:** Če sestavek ne ustreza predpisani temi oz. če kandidat sestavka ni napisal, dobi 0 točk.